

 Конвенция о
ликвидации
всех форм
дискриминации
в отношении женщин

Distr.
LIMITED

CEDAW/C/1996/L.1/Add.10
31 January 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH/FRENCH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ ДИСКРИМИНАЦИИ
В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН

Пятнадцатая сессия
15 января-2 февраля 1996 года

УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА КОМИТЕТА ПО ЛИКВИДАЦИИ ДИСКРИМИНАЦИИ
В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН О РАБОТЕ ЕГО ПЯТНАДЦАТОЙ СЕССИИ

Проект доклада

Докладчик: г-жа Ханна Беате ШЁПП-ШИЛЛИНГ (Германия)

Добавление

IV. РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-
УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 18 КОНВЕНЦИИ

B. Рассмотрение докладов

5. Третий периодические доклады

Венгрия

1. Комитет рассмотрел третий периодический доклад Венгрии (CEDAW/C/HUN/3 и Add.1) на своих 304-м и 305-м заседаниях 30 января 1996 года (см. CEDAW/C/SR.304 и 305).

2. В своем вступительном заявлении представитель Венгрии подчеркнул важность и высокоприоритетное значение, которые его правительство придает Конвенции, обеспечению равенства мужчин и женщин и учета прав человека, касающихся женщин, в основных направлениях правозащитной деятельности. Просвещение по вопросам прав человека на всех уровнях было признано в качестве надлежащего средства содействия ликвидации дискриминации.

3. Переход к новой политической системе в результате демократических выборов в 1990 году открыл новые возможности для гражданского общества. Одновременно переход от государственного социализма к демократии привел к возникновению нежелательных последствий для роли и положения женщин в обществе. Несмотря на то, что концепции паритетной демократии и равноправия мужчин и женщин закреплены в Конституции и законодательных актах, они еще не претворены в жизнь. Несмотря на то, что женщины принимают участие в политической деятельности на местах, уровень их представленности в национальных масштабах по-прежнему невысок, а женские организации не являются достаточно сильными или представительными для того, чтобы оказывать воздействие на политику правительства, касающуюся вопросов равноправия.

4. В результате сложной экономической ситуации, снижения уровня жизни и принятия мер по экономической стабилизации сужаются возможности для осуществления положений Конвенции, в частности в том, что касается обеспечения фактического равноправия женщин. Резкий рост безработицы до настоящего времени затрагивает мужчин в большей степени, чем женщин. Вместе с тем положение престарелых женщин является весьма непрочным, а молодые женщины находятся в неблагоприятном положении на рынке труда в связи с тем, что они обладают более низким уровнем квалификации и профессиональной подготовки. Рынок труда по-прежнему является сегрегированным. Рост масштабов проституции также приводит к высокому уровню безработицы и другим экономическим трудностям.

5. Недавние преобразования в стране включали изменение системы помощи семьям, в связи с чем большая часть финансовой помощи семьям отныне будет оказываться исходя из существующих потребностей. Прекращается выплата финансовых пособий по уходу за детьми, а число субсидируемых государством заведений по уходу за детьми в дневное время сократилось. Венгерские семьи зачастую не могут позволить себе отдавать детей в частные заведения по уходу. В настоящее время предпринимаются усилия по информированию работающих женщин об их правах на работе, что считается весьма важным в период резких экономических перемен. В министерстве труда был создан орган по делам женщин.

6. Положение цыганского меньшинства, многие представители которого живут в условиях крайней нищеты, вызывает у правительства особую озабоченность. В связи с этим в настоящее время разрабатывается программа действий, охватывающая аспекты этой проблемы, касающиеся образования, занятости, социального обеспечения и борьбы с дискриминацией.

Заключительные замечания Комитета

Введение

7. Комитет выражает государству-участнику свое удовлетворение в связи с представлением его третьего периодического доклада и проведением конструктивного диалога с Комитетом.

8. В этом докладе приводится информация о важных изменениях, произошедших в этой стране, и о серьезных трудностях в деле осуществления прав человека, касающихся женщин, и их действительного признания.

9. Комитет осознает, что Венгрия переживает период социальных и политических преобразований, экономические последствия которых не способствуют улучшению положения женщин.

10. Комитет отметил с интересом, что в докладе и устном сообщении был дан объективный анализ сложившейся ситуации.

Факторы, препятствующие осуществлению Конвенции

11. Экономический спад, выдвижение неоконсервативных и неолиберальных идей, возрождение традиционной концепции семьи с системой ценностей, главным элементом которой является посылка о том, что место матери - у очага, привели к значительному ухудшению общего положения в стране, в связи с чем усилилось чувство неуверенности.

12. Из этого следует, что женская проблематика более не является приоритетным вопросом для страны. Комитет осознает, что этот переходный период создает препятствия для осуществления Конвенции и выполнения обязательств государства-участника, взятых на четвертой Всемирной конференции.

Позитивные аспекты

13. Комитет отмечает с удовлетворением, что конституция и законодательство Венгрии гарантируют женщинам равные права без какой бы то ни было дискриминации.

14. Комитет особо отмечает законодательные и структурные реформы, проведенные недавно правительством в целях гарантирования социальных и политических прав женщин, в частности закон о защите нерожденных детей, который привел к значительному сокращению количества искусственных абортов.

15. Комитет выражает удовлетворение по поводу проведения просветительской работы по вопросам прав человека, в том числе прав человека, касающихся женщин, которая является неотъемлемым элементом учебных программ в начальных и средних школах и в высших учебных заведениях.

16. Комитет выражает удовлетворение по поводу отношений партнерства, которые Венгрия развивает с международными учреждениями, такими, как Европейский союз и Международная организация труда, в рамках обеспечения использования людских ресурсов, предоставляя, в частности, женщинам возможности для улучшения их положения.

17. Комитет отмечает с интересом возрождение деятельности женских неправительственных организаций, которые развивают между собой отношения, основанные на солидарности, в целях информирования женщин об их правах.

18. Комитет отмечает с удовлетворением формирование в Венгрии класса женщин-предпринимателей, способных стимулировать развитие экономики страны.

Негативные аспекты

19. Комитет выражает озабоченность по поводу отсутствия последовательной политики по вопросам положения женщин и наделенного широкими полномочиями органа, которому было бы конкретно поручено координировать деятельность в интересах женщин.

20. Из этого следует, что на пути фактического признания прав женщин встречаются несомненные препятствия, обусловленные тем, что их конкретные потребности не учитываются.

21. Комитет заявляет о своей озабоченности по поводу недостаточной представленности женщин на уровне принятия решений и ведения государственных дел.

22. Комитет отмечает с беспокойством, что в период 1980-1993 годов количество актов насилия и половых преступлений, жертвами которых являются женщины, более чем удвоилось, и в этой связи он выражает сожаление по поводу отсутствия специального уголовного законодательства, предусматривающего меры наказания за такие преступления.

23. Комитет отмечает с сожалением, что экономические трудности, связанные с переходным этапом, в особой степени сказываются на занятости и здоровье женщин; действительно, уровень безработицы среди женщин растет, а качество социальных услуг, предоставляемых женщинам, снижается.

24. Кроме этого, состояние здоровья женского населения является неудовлетворительным по сравнению с международными стандартами. В частности, высокая стоимость средств контрацепции не позволяет женщинам свободно планировать процесс деторождения.

25. Комитет с озабоченностью обращает внимание на те большие масштабы, которые приобрела проституция, затрагивающая в особенности молодых девушек и этнические меньшинства.

26. Комитет также отмечает весьма сложное положение женщин-беженок, которые в большей степени подвергаются дискриминационному обращению.

27. Комитет выражает сожаление по поводу того, что проблемы женщин не являются приоритетным вопросом ни для правительства и политических партий, ни для общественности.

28. Комитет отмечает с озабоченностью акцентирование роли женщины как матери в ущерб ее роли как члена гражданского общества.

Предложения и рекомендации

29. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить выполнение положений Конвенции и его обязательства, взятого на четвертой Всемирной конференции по положению женщин, путем создания национального механизма высокого уровня для разработки и координации политики по улучшению положения женщин.

30. Комитет предлагает правительству принять необходимые меры для повышения уровня представленности женщин во всех областях политической и государственной жизни.

31. Комитет просит правительство принять срочные меры как на законодательном, так и на структурном уровне в целях обеспечения женщинам, являющимся жертвами насилия, адекватной и надлежащей защиты и услуг.

32. Комитет просит правительство охватить программами полового воспитания всю молодежь и субсидировать сбыт средств контрацепции с тем, чтобы способствовать планированию семьи и сокращению количества абортов.

33. Комитет настоятельно просит правительство принять все необходимые меры по обеспечению социальной реинтеграции проституток.

34. Комитет предлагает правительству обеспечить социальную защиту меньшинств и беженцев.

35. Комитет рекомендует правительству оказывать поддержку неправительственным организациям и создать соответствующую сеть в целях укрепления их деятельности.

36. Комитет обращается к правительству с настоятельным призывом шире распространять информацию о положениях Конвенции и общих рекомендациях Комитета.
